

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	$H(Y_{L}-P_{S}/6J)$
	Date Received 收到日期	- 1 MAR 2022 /

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市 規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <u>http://www.info.gov.hk/tpb/</u>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

athomes). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <u>http://www.info.gov.hk/mb/)</u>,亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話:2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙 田上禾嵸路1號沙田政府合署 14 樓)索取。

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☑Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

TANG Pin Fai (鄧炳輝)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / ☑ Company 公司 /□Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及 地段號碼 (如適用)	Lots 390 (Part), 392 (Part), 403RP (Part) and 404 (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Sheung Cheung Wai, Ping Shan, Yuen Long, New Territories
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總機面面 積	☑Site area 地盤面積 3,640 sq.m 平方米☑About 約 □Gross floor area 總樓面面積 NA sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	408 sq.m 平方米 ☑About 約

 (d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號 	of the related				
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶 'Village Type Development' ("V")	ivolved				
Current use(s) 現時用途 現時用途 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate or plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及線樓面面積)					
4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」					
The applicant 申請人 –					
is the sole "current land owner" [#] (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 是唯一的「現行上地擁有人」 [#] (請鐵續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。					
 is one of the "current land owners"^{# &} (please attach documentary proof of ownership). 是其中一名「現行土地擁有人」^{# (}讀夾附業權證明文件)。 					
is not a "current land owner" [#] . 並不是「現行土地擁有人」 [#] 。					
The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第6部分)。					
5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述					
a) According to the record(s) of the Land Registry as at					
(b) The applicant 申請人 –					
has obtained consent(s) of "current land owner(s)" [#] .					
已取得	已取得				
Details of consent of "current land owner(s)"" obtained 取得「現行土地擁有人」"同意的詳情					
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址Date of consent obtain (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)	ıed				

٠

³ Parts 3 (Cont'd), 4 and 5 第 3 (續)、第 4 及第 5 部分

	Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料 No. of 'Current						
	La 「	 b) Current nd Owner(s)' 現行土地擁 人」數目 Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址 	given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)				
	-						
		· · ·					
		ise use separate sheets if the space of any box above is insufficient, 如上列任何方格的当	2間不足,請另頁說明)				
		taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 政合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:					
	Rea	sonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的					
		sent request for consent to the "current land owner(s)" on					
	Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟						
		published notices in local newspapers on (DD/MM/YYYY) ^{&} 於(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&}					
		5.1.2022 (DD/MM/YYYY) ^{&}					
•		於(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置	出出關於該申請的通				
	Ø	office(s) or rural committee on 19.1.2022 (DD/MM/YYYY)*					
		於(日/月/年)把通知寄往相關的業主立家法團/業主3 處,或有關的鄉事委員會 ^{&}	《員習/ 互助委員習攻,				
	<u>Oth</u>	eis <u>其他</u>	-				
		others (please specify) 其他(請指明)					
	-		<u> </u>				
	-						
	-						

•

4

6. Type(s) of Application 申請類別			
位於鄉郊地區土地上及。 (For Renewal of Permissio	/或建築物內進行為期不超過	opment in Rural Areas, please proceed to Part (B))	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展			
		proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬說詳情)	
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	□ year(s) 年 □ month(s) 個月	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
(c) <u>Development Schedule 發展約</u>			
Proposed uncovered land area	擬議露天土地面積	sq.m 囗About 約	
Proposed covered land area 携	議有上蓋土地面積	sq.in □About 約	
Proposed number of buildings	/structures 擬議建築物/構築物	物數目	
Proposed domestic floor area	擬議住用樓面面積		
Proposed non-domestic floor	area 擬議非住用樓面面積	sq.m ∏About ∦J	
Proposed gross floor area 擬詞			
· · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ow is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)	
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Proposed number of car parking s	spaces by types 不同種類停車位	2的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家	車車位		
Motorcycle Parking Spaces 電單			
Light Goods Vehicle Parking Spa			
Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking Sp			
Others (Please Specify) 其他 (部			
	** * * * *		
Proposed number of loading/unlo	ading spaces 上落客貨車位的擴	識數目	
Taxi Spaces 的土車位			
Coach Spaces 旅遊巴車位			
Light Goods Vehicle Spaces 輕型	型貨車車位		
Medium Goods Vehicle Spaces	中型貨車車位		
Heavy Goods Vehicle Spaces 🚊			
Others (Please Specify) 其他 (詞	奇列明)		

.

•

.7

<u>Part 6 第6部分</u>

.

.

7

Proposed operating hours 擬議營運時間					
(d)	 (d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物? 		appropriate) 有一條現有車路。(請註明 □ There is a proposed acce width) 有一條擬議車路。(請在	用車路名稱(如適用)) ss. (please illustrate on p	lan and specify the
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	No 否			
(c)	(If necessary, please	use separate sl sons for not pl	疑識發展計劃的影響 neets to indicate the proposed mea oviding such measures. 如需要的 。)		
(i) (ii)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是 否包括現有建築 物的改動? Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉 及右列的工程?	Yes 是 □ Yes 是 □		ny of concerned land/pond(s), r (s) and/or excavation of land) 1绿、以及河道改道、填塘、填 	and particulars of stream 土及. 或挖土的細節及/ 口About 約 口About 約
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會 否 造 成 不 良 影	Landscape In Tree Felling	□ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積. Depth of excavation 挖土深度 ant 對環境 交通 Dly 對供水 對排水 斜坡 lopes 受斜坡影響 pact 構成景觀影響	sq.m 平方米	: □About 約 □About 約 No 不會 □ No 不會 □
	響?	Others (Pleas	e Specify) 其他 (諸列明)	Yes 會 🗌	No 不會 🗋

4

4

6

Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
· · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

.

	Temporary Use or Development in Rural Areas 展的許可鑽期
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ YL-PS / 585
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	17.5.2019 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Datc of expiry 許可屆滿日期	17.5.2022. (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	Temporary Public Vehicle Park (Priv ate Cars) for a Period of 3 Years
(e) Approval conditions 附帮條件	 □ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 ☑ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件 : □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因 : □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足, 請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	☑ year(s) 年 3 □ month(s) 個月

<u>Part 6 (Cont'd) 第6部分(續)</u>

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現辦申請人提供申謝理由及支持其申請的資料。如有需要,許另頁說明)。
 The proposed development is in line with the planning intention of the 'Village Type Development' ("V") zone which is primarily for the convenience of the villagers. Insufficient supply to meet exigent parking demand in Hang Mei Tsuen.
 The application site is subject to six previous planning permissions since 2006. The application site has been occupied for carpark use since 2006 due to its proximity to Hang Mei Tsuen. Public vehicle park (excluding container trailer) is a column two use in 'V' zone.
 5. The applicant has complied with all the planning conditions imposed to the last planning permission. As such, his sincerity should be rewarded with another three years of operation at the application site. 6. The proposed development is compatible with the surrounding environment.
 7. Similar planning applications have been approved by the Town Planning Board in the nearby 'Village Type Development' zone such as A/YL-PS/594, 606 & 628. 8. Minimal traffic impact
9. Insignificant noise and environmental impacts.
10. The applicant has provided surface U-channel at the application site.
11. No vehicle without valid licences issued under Traffic Regulations is permitted to park at the application site.
12. Only private car will be accepted to park at the application site.
13. No workshop activity will be carried out at the application site.
14. The operation hours of the proposed development is 7:00a.m. to 11:00p.m. from Mondays to Sundays including public holidays.
······································
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
······································
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
·

.

Г

Part 7 第7部分

•

8

8. Declaration 聲明					
	I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。				
such materia	I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。				
Signature 簽署		□Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人			
	Patrick Tsui	Consultant			
	Name in Block Letters 姓名(請以正楷填寫)	Position (if applicable) 職位 (如適用)			
Professional 專業資格	Professional Qualification(s) 專業資格 HKIP 香港規劃師學會 / HKIA 香港建築師學會 / HKIS 香港測量師學會 / HKIE 香港工程師學會 / HKILA 香港園境師學會 / HKIUD 香港城市設計學會 / RPP 註冊專業規劃師 Others 其他				
on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司) 代表					
☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)					
Date 日期	21/1/2022	DD/MM/YYYY 日/月/年)			

<u>Remark 備註</u>

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請 資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

<u>Warning 警告</u>

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規
 - 翻委員會規劃指引的規定作以下用途: (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
 - 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第1段提及的用途。

 An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F. North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據 (個人資料(私隱)條例) (第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料, 應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

<u>Part 8 第8 部分</u>

Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car) for a Period of 3 Years

at

Lots 390 (Part), 392 (Part), 403 RP (Part), 404 (Part) in D.D. 122 & Adjoining Government Land, Sheung Cheung Wai, Ping Shan, Yuen Long, N.T.

Annex 1 ESTIMATED TRAFFIC GENERATION

- 1.1 The application site is served by a paved vehicular access leading from Tsui Sing Road. (Figure 2)
- 1.2 The application site will be opened for parking of private cars only. No vehicle other than private car will be allowed to enter the site. Also, vehicles without valid licences issued under the Road Traffic Ordinance will not be permitted to park at the application site.
- 1.3 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

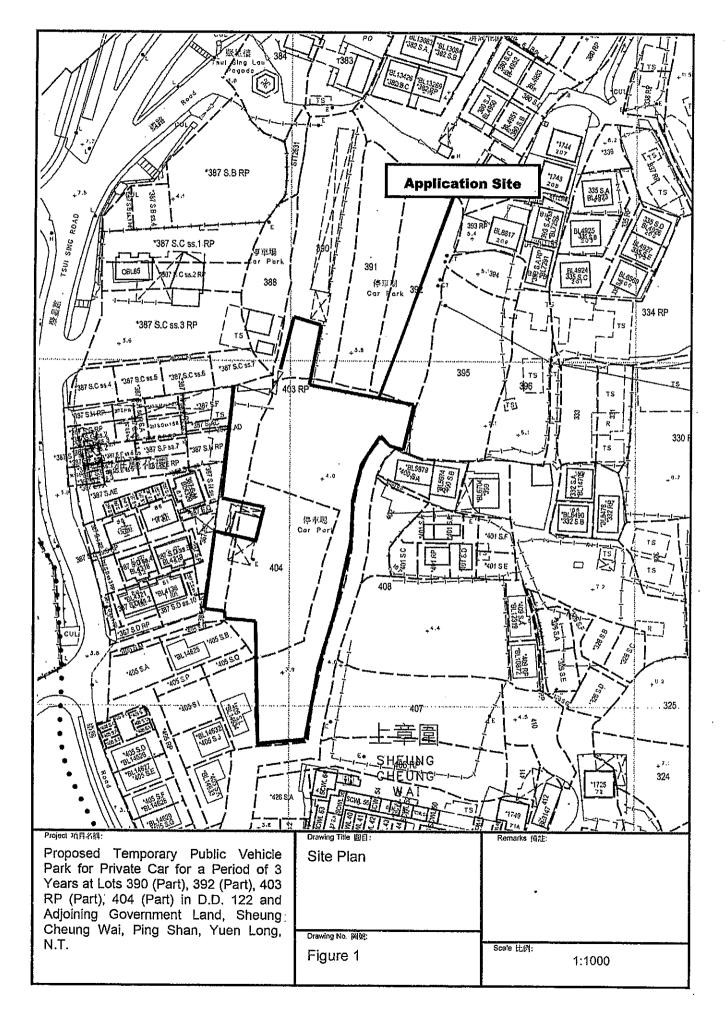
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Type of	Average Traffic	<u>Average</u> Traffic	Traffic	Traffic
Vehicle	Generation	Attraction Rate	Generation Rate	Attraction Rate
	Rate	(pcu/hr)	at Peak Hours	at <u>Peak Hours</u>
	(pcu/hr)		(pcu/hr)	(pcu/hr)
Private car	9.25	9.25	52	30

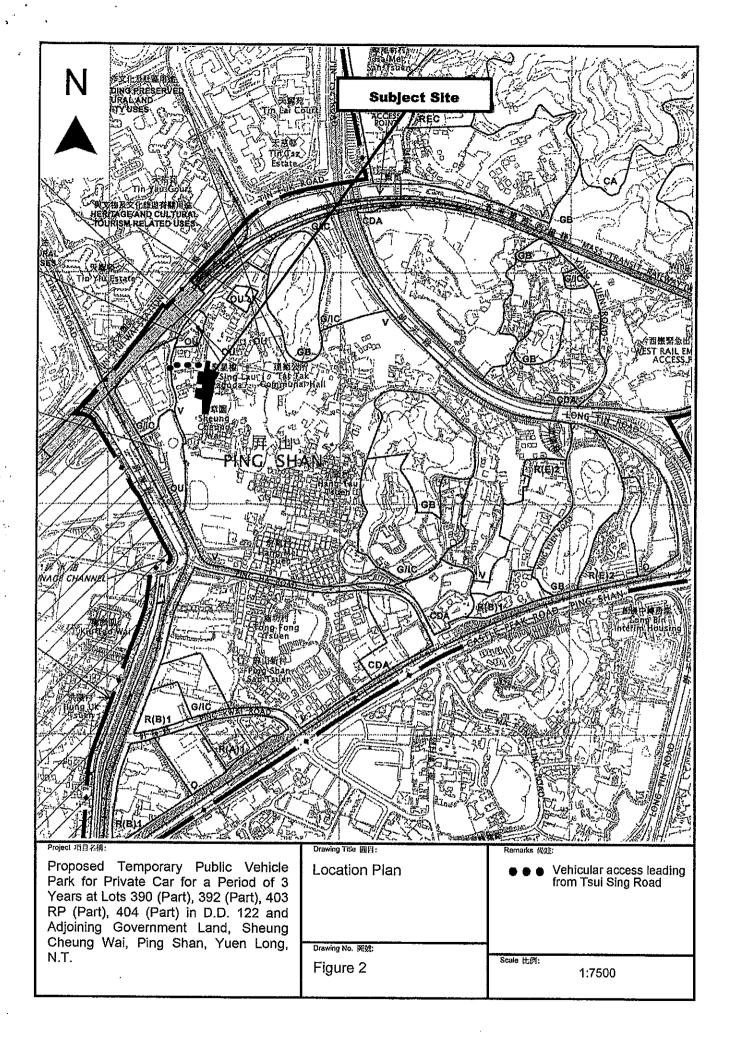
Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 7:00 a.m. to 11:00 p.m. daily including Sundays and public holidays;

Note 2: The pcu of private car is taken as 1;

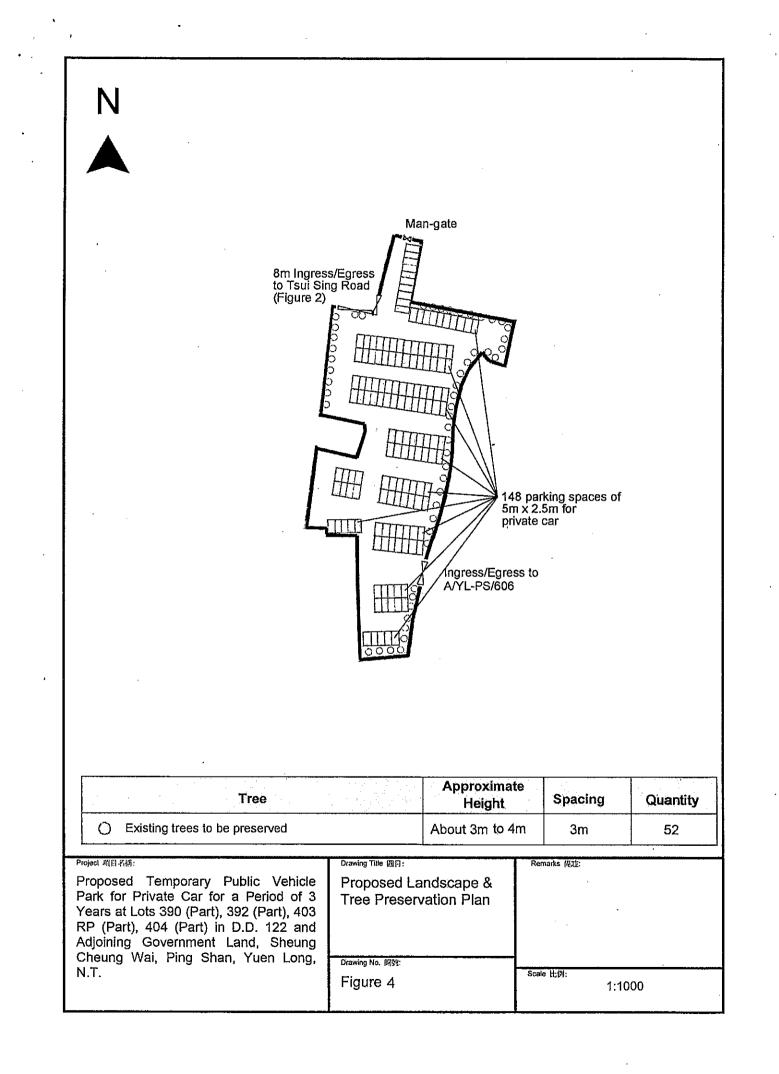
Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

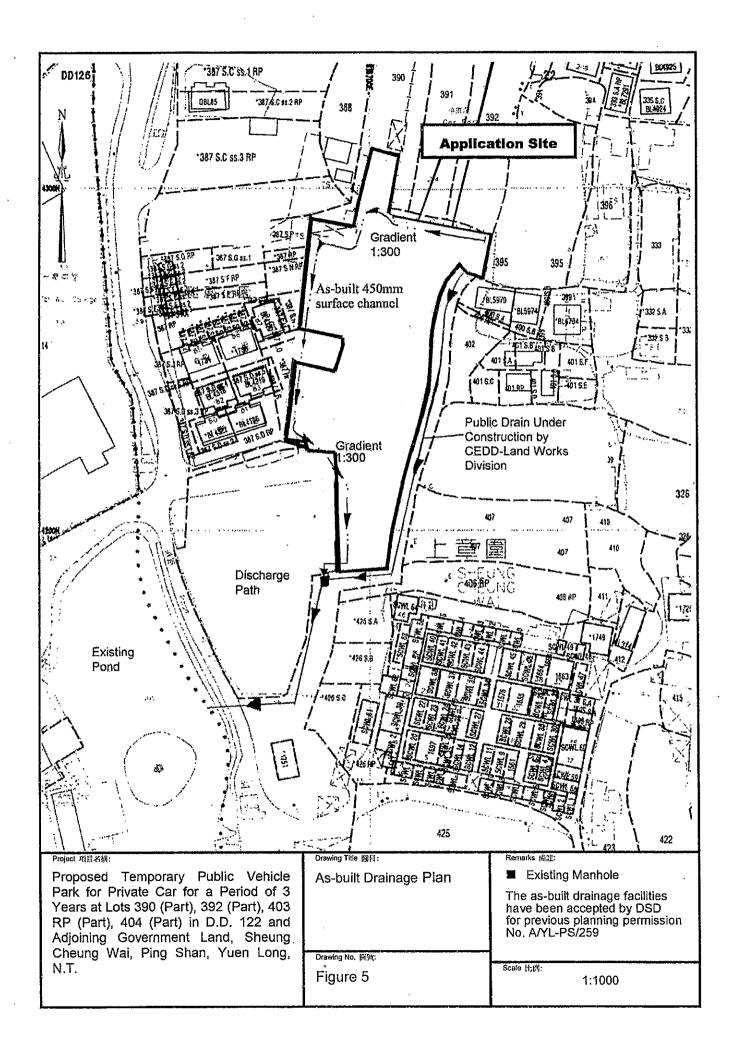
1.4 As shown in the above estimation, it is estimated that the proposed development would not generate significant amount of traffic especially that there is similar public vehicle park at the adjoining land.





Man-gate 8m Ingress/Egress to Tsui Sing Road (Figure 2) 148 parking spaces of 5m x 2.5m for private car Ingress/Egress to A/YL-PS/606 Remarks (确註: Drawing Title 图目: Project 项目名称: Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Car for a Period of 3 **Proposed Layout Plan** Years at Lots 390 (Part), 392 (Part), 403 RP (Part), 404 (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Sheung Cheung Wai, Ping Shan, Yuen Long, Drawing No. 图谜: N.T. Scale H:(9): Figure 3 1:1000





Total: 3 pages

Date: 6 April 2022

TPB Ref.: A/YL-PS/657

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sirs,

Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years at Lots 390 (Part), 392 (Part), 403 RP (Part) and 404 (Part) in D.D.122 and Adjoining Government Land, Sheung Cheung Wai, Ping Shan, Yuen Long, New Territories

We write to confirm that the layout and the use of the proposed development at the captioned site is the same as the layout and use of the last planning permission No. A/YL-PS/585.

We are glad to submit the FSI plan and the FS251 certificates herewith for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Coleman TANG) – By Email

By Email

N A		
Sm Ingress to Tsui Sin		8 parking spaces of n x 2.5m for vate car
Project 項目名稱: Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Car for a Period of 3 Years at Lots 390 (Part), 392 (Part), 403 RP (Part), 404 (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Sheung	Drawing Title 圖目: Proposed Fire Service Installations Plan	Remarks 備註: (F.E) Proposed 9 litre water type fire extinguisher
Cheung Wai, Ping Shan, Yuen Long, N.T.	Drawing No. 圖號: Figure 1	Scale 比例: 1:1000

FSD Ref.:	FIRI		前防(裝置	SAND EQUIPME 及設備)規例 ation 9(1))		REGULATIONS	A 87	93407
肖防处检号	CER	TIFICATE OF FI	(第九 RE SERVICI	條(1)款) EINSTALLATION	NAM	udio/Visual Advis TRAMIUQA Dr utomatic Actuatio		
Name of 顧客姓4		健有限公司合不	un Water	lation other the	stall	utomatic Fixed In	A	
Name of 樓宇名和	Building : Lots 390)(part),392(part),4	03R.P.(part)	,404(part),inD.D.	122 1	and Adjoining Govern	nment Land	1
Street No	b./Town Lot: 數/市地段			d/Estate Name : /屋苑名稱	許之	大兼 molay2 ogulo Sheung Cheung Wa		
门库號》 Block: 座	蚁/叩地衩 └────	District 分區		条纸	Area 地區	a: mencher System	K D	NT 新界
	uilding 樓宇類型:□Ind		ercial商業 D	912 68 -3	posite:	rv Riser System	OF _	Institutional社團
	t1 Annual Inspection C 一部 只適用於年檢	中国 equipm	ent which is installed in every 12 months. 相	any premises shall have such fi	ire servi 第八條	d Equipment) Regulations, the owner ce installation or equipment inspected l (b)款,擁有裝置在任何處所內的 少一次。	by a registered contr	actor at least
Code編碼— (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Condition 狀況評述	Ì	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due 下次到期日(
				1多限明系统		rergency Lighting	E	
		a Stansa (判	ct Sign 出口指示	ei s	A.L.
- 17	Standard St.		条 <i>新</i> 。	·A) 火警警報	IM)	re Alarm System	Fi Fi	In a
			1.2.2.1.1	防控制中心	海區	re Control Centre	Fi Fi	E. C.
				火管傾側条熱	m	rt Detection Syste	Fi	
	三部 Installation / Mod	lification / Repair	AL OWNER AND	WHILE HEAD CONT		里/檢查工作	Comple	tian Data
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work	Carried out 完成之工作问	內容	Comment on Condition 狀況	計題 完成日期	tion Date (DD/MM/YY)
24-	9L Water F.E.		2	BnosNew Supply	y	booD served 保留	6/4/	2022
	動操作固定器具	nce 認可的自	ed Applia	perated Approv	0	xed Automatically	Fi	
				定泡沫系统	13	xed Foam System	i'H	2
				氟體偵测系統	10	is Detection Syste	G	
				氟糖排放系的	m	is Extraction Syst	a	
	三部 Defects 損壞事項				-	sse Reel 清防喉	The second second	0.
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置		g Defects 未修缺點	lain	Comment on Defe		<u>t</u>
	自手提 器具	可的人手操作	pliance #	Approved Ap	ted	rtable Hand-oper	Po	
				ase 樓梯 增壓	iroi	essurization of Sta	Pro	
	水管系统	乏水泵的 環狀	() 装有固			ng Main System v	Carbona B. J.	
	and the second			条統	源	rinkler System #	Sp Sp	
	Annal Annal Annal Anna	統	素戰排步。	n System 静脉	/	////	12 51	ne
working order Equipment and	rtify that the above installations/equi in accordance with the Codes of Pr Inspection, Testing and Maintenance	actice for Minimum Fire S of Installations and Equipr	Service Installations	and Signatur	re :	M	S S	For FSD use only:
本人藉此; 合消防處)	Director of Fire Services. Defects are li 證明以上之消防裝置及設 處長不時公佈的最低限度	備經試驗,證明性 之消防裝置及設備	守則與裝置	FSD/RC No	名 0.: [Chow Kwok Wah		Inspected
-	检查测试及保養守則的規制 豐 書涉及年檢事]			消防處註冊號和 Company Nam		ater Spraveston ater Supply (A)	the second se	
或	處所當眼處以供	消防處人員	查核	Company Nam 公司名和		N/A Vidue 15th		Key-in
	is certificate should be displayed at prom for FSD's inspection if any annual			聯絡電言 Dat	te:	(852) 23321309 6/4/2022	10	Verified
S. 251 (Rev. 1	/2016)			日非	明	6/4/2022	1. Standay	vermed

Relevant Extracts of Town Planning Board Guidelines on Renewal of Planning Approval and Extension of Time for Compliance <u>with Planning Conditions for Temporary Use or Development</u> (TPB PG-No. 34D)

- 1. The criteria for assessing applications for renewal of planning approval include:
 - (a) whether there has been any material change in planning circumstances since the previous temporary approval was granted (such as a change in the planning policy/land-use zoning for the area) or a change in the land uses of the surrounding areas;
 - (b) whether there are any adverse planning implications arising from the renewal of the planning approval (such as pre-emption of planned permanent development);
 - (c) whether the planning conditions under previous approval have been complied with to the satisfaction of relevant Government departments within the specified time limits;
 - (d) whether the approval period sought is reasonable; and
 - (e) any other relevant considerations.
- 2. Under normal circumstances, the approval period for renewal should not be longer than the original validity period of the temporary approval. In general, the Board is unlikely to grant an approval period exceeding three years unless there are strong justifications and the period is allowed for under the relevant statutory plans. Depending on the circumstances of each case, the Board could determine the appropriate approval period, which may be shorter than the time under request.

Previous Applications Covering the Site

Approved Applications

Application No.		Development/Use	Date of	Approval
	(at the time of approval)		<u>Consideration</u>	<u>Conditions</u>
A/YL-PS/259	"V" & "U"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	15.12.2006 (revoked on 19.9.2008)	(1), (2), (4), (5), (8) to (10), (12) to (16)
A/YL-PS/301	"V" & "U"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	17.4.2009 (revoked on 17.10.2009)	(1), (2), (5), (9), (11) to (13), (15) & (16)
A/YL-PS/307	"V" & "U"	Temporary Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	18.9.2009	(1), (2), (5), (9), (11) to (13), (15) & (16)
A/YL-PS/390	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	21.9.2012	(1), (2), (4), (5), (8), (9), (11) to (16)
A/YL-PS/489	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	8.1.2016	(1), (3), (4) to (9), (11) to (16)
A/YL-PS/585	"V"	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years	17.5.2019	(1), (2), (4), (5), (7), (8), (9), (11), (12), (14), (15), (17)

Approval Conditions

- (1) No night-time operation.
- (2) No light goods vehicles (except vans), medium or heavy goods vehicle exceeding 3.5 tonnes, including container tractor/trailer or coach are allowed to enter/be parked on the site.
- (3) Only private cars are allowed to enter/be parked on the site.
- (4) No parking/storage of vehicles without valid licences.
- (5) Posting of a notice to indicate the type of vehicles are allowed/not allowed to enter/be parked on the site.
- (6) Posting of a notice to remind drivers on pedestrian safety.
- (7) No vehicle repairing, dismantling, car beauty or workshop use.
- (8) No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road.
- (9) Provision and/or maintenance of boundary fencing.
- (10) Provision of drainage facilities.
- (11) Maintenance of existing drainage facilities.
- (12) Submission of a condition record of the existing drainage facilities on the site
- (13) Submission and implementation of landscape and tree preservation proposals.
- (14) Submission and implementation of fire service installations (FSIs) proposal.
- (15) Revocation clauses.
- (16) Reinstatement clause.
- (17) Maintenance of existing vegetation.

Similar Applications within the same "V" zone

Approved Applications

Application No.	Zoning (at the time of	Development/Use	Date of Consideration	<u>Approval</u> <u>Conditions</u>
	approval)		<u>Consideration</u>	Conditions
A/YL-PS/382	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	15.6.2012	(1), (2), (4), (5), (6), (9), (13), (14), (16), (20), (22), (23)
A/YL-PS/395	"V"	Renewal of Planning Approval for Temporary "Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle" for a Period of 3 Years	19.10.2012	(1), (2), (4), (5), (6), (8), (9), (14), (15) (16), (20), (21), (22), (23)
A/YL-PS/410	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle for a Period of 3 Years	21.6.2013	(1), (2), (4), (5), (6), (9), (13), (14), (16), (20), (22), (23)
A/YL-PS/425	"V"	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Vans for a Period of 3 Years	13.12.2013	(1), (3), (4), (5), (6), (9), (13), (16), (17), (22), (23)
A/YL-PS/452	"V"	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	14.11.2014	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (9), (12), (14), (16), (17), (22), (23)
A/YL-PS/466	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles For a Period of 3 Years	16.1.2015	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (10), (14), (15), (16), (22), (23)
A/YL-PS/468	"V" & "OU (Heritage and Cultural Tourism Related Uses)" ("OU(HCTRU)")	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) For a Period of 3 Years	6.2.2015 (revoked on 11.11.2016)	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (9), (14), (15), (16), (18), (22), (23)
A/YL-PS/479	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles only) for a Period of 3 Years	22.5.2015	(1), (3), (4), (5), (6),(7), (10), (14), (15), (16), (22), (23)
A/YL-PS/492	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	8.4.2016	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (9), (12), (14), (16), (17), (22), (23)
A/YL-PS/498	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	6.11.2015 (revoked on 6.8.2016)	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (14), (15), (16),

Application No.	Zoning (at the time of approval)	Development/Use	Date of Consideration	<u>Approval</u> <u>Conditions</u>
				(17), (21), (22), (23)
A/YL-PS/516	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years	22.4.2016	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (9), (12), (14), (16), (17), (22), (23)
A/YL-PS/522	"V" & " OU(HCTRU)"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	12.8.2016	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (9), (14), (15), (16), (17), (22), (23)
A/YL-PS/543	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	8.9.2017	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (14), (15), (16), (17), (21), (22), (23)
A/YL-PS/549	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Car and Light Goods Vehicle) for a Period of 3 Years	26.1.2018	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (10), (14), (15), (16), (18), (22), (23)
A/YL-PS/553	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	2.3.2018 (revoked on 13.8.2018)	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (14), (15), (16), (17), (22), (23)
A/YL-PS/554	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	2.3.2018	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (10), (14), (15), (16), (22), (23)
A/YL-PS/561	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	6.7.2018 (revoked on 6.4.2020)	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (12), (14), (16), (17), (22), (23)
A/YL-PS/562	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	20.7.2018	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (10), (14), (15), (16), (18), (22), (23)
A/YL-PS/583	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years	22.3.2019	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (10), (14), (15), (16), (18), (22)
A/YL-PS/589	"V", "CDA", "R(B)1" & "R(E)2"	Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle for a Period of 3 Years	19.7.2019	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (10), (15), (16), (18), (22)
A/YL-PS/592	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	4.10.2019	(1) to (3), (5), (6), (7), (10), (14), (15), (16), (18), (22)
A/YL-PS/594	"V" & " OU(HCTRU)"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	4.10.2019 (revoked on 4.4.2021)	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (10), (14), (15), (16), (18), (22)

Application No.	Zoning	Development/Use	Date of	Approval
	(at the time of	Development ese	Consideration	Conditions
	approval)			
A/YL-PS/595	"V"	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	1.11.2019	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (12), (14), (16), (17), (22)
A/YL-PS/606	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	10.7.2020	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (10), (14),(15), (16), (18), (22)
A/YL-PS/625	"V" & " OU(HCTRU)"	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Car & Light Goods Vehicle for a Period of 3 Years	22.1.2021	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (10), (12), (16), (21),(22)
A/YL-PS/628	"V"	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Car for a Period of 3 Years	26.2.2021	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (10), (14), (15), (16), (22)
A/YL-PS/630	"V"	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle for a Period of 3 Years	26.3.2021	(1), (2), (4), (5), (6), (7), (10), (14), (15), (16), (18), (22)
A/YL-PS/635	"V"	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle for a Period of 3 Years	25.6.2021	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (14), (15), (16), (18), (22)
A/YL-PS/638	"V"	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years	9.7.2021	(1), (3), (4), (5), (7), (10), (14), (15), (16), (18), (22)
A/YL-PS/651	"V"	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	28.1.2022	(1), (3), (8), (14), (15), (16), (22)

Approval Conditions

- (1) No parking/storage of vehicles without valid licences issued under the Road Traffic Ordinance.
- (2) No (medium or heavy goods vehicle) or parking of (goods) vehicles (exceeding) 5.5 tonnes (or more), (coaches, container vehicles), container tractors and/or trailers.
- (3) Only private cars/ and light goods vehicles are allowed to enter/be parked.
- (4) Posting notice at a prominent location to indicate the types of vehicle allowed to enter/be parked.
- (5) No night time operation.
- (6) No vehicle washing/repairing/dismantling/paint spraying and other workshop uses/activities.
- (7) No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road.
- (8) Posting notice at a prominent location to remind drivers on pedestrian safety on access road.
- (9) Submission and/or implementation of the (accepted) tree preservation and/or landscape proposal(s).
- (10) Maintenance of (existing) landscape planting/vegetation/trees, including replacement of dead plants.
- (11) Submission of tree survey plan and schedule.

- (12) Submission and/or implementation of (accepted) drainage proposal/Drainage Impact Assessment/implementation of flood mitigation measures identified therein.
- (13) Provision of drainage facilities proposed.
- (14) Maintenance of (existing/implemented) drainage facilities.
- (15) Submission of condition record of existing drainage facilities.
- (16) Submission and/or implementation of fire services installations proposal or provision of fire service installations proposed.
- (17) Provision of peripheral/boundary fencing.
- (18) Maintenance of existing peripheral/boundary fencing.
- (19) Provision of paving and fencing.
- (20) Maintenance of (existing) paving and/or fencing.
- (21) A minimum of 3.5m set back from the northern, eastern and southern boundaries.
- (22) Revocation Clauses.
- (23) Reinstatement Clause.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

- no adverse comment on the application; and
- there is no Small House application under processing or approved at the Site.

2. <u>Traffic</u>

Comments of the Commissioner for Transport (C for T):

• he supports the application from traffic engineering point of view.

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

• no adverse comment on the application.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- according to the applicant's submission, the existing drainage facilities which was implemented under an approved application No. A/YL-PS/585 will be maintained for the subject development. He has no objection in principle to the proposed development from a drainage point of view; and
- should the Board consider that the application is acceptable from the planning point of view, he would suggest that a condition should be stipulated in the approval letter requiring the applicant to maintain the existing drainage facilities and submit condition record of the existing drainage facilities to his satisfaction.

4. <u>Fire Safety</u>

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

• he has no objection in principle to the renewal application subject to the existing FSIs implemented on the site being maintained in efficient working order at all times.

5. <u>Building Matters</u>

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

• noting that there is no proposed building works on the Site, he is not in a position to comment under the Buildings Ordinance.

6. <u>District Officer's Comments</u>

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

• his office has not received any comment from locals.

7. <u>Other Departments</u>

The following departments has no comment on the application:

- Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD);
- Commissioner of Police (C of P);
- Executive Secretary (Antiquities & Monuments), Antiquities and Monuments Office (ES(A&M), AMO);
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM(W), CEDD);
- Director of Agricultural, Fisheries and Conservation (DAFC); and
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD).

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - the Site comprises government land (GL) and Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - no permission is given for occupation of GL (about 408m² subject to verification) included in the Site. Any occupation of GL without Government's prior approval is not allowed;
 - the Site is accessible from Tsui Sing Road via GL and private land. Her office provides no maintenance work for the GL involved and does not guarantee any right-of-way over the GL to the Site;
 - the following private lots are currently covered by Short Term Waivers (STWs). Details are listed below:

STW No.	Lot No. in D.D. 122	Permitted Use
STW 3438	Lot No. 392	Ancillary use to Public Vehicle
		Park for Private Cars and Light
		Goods Vehicle
STW 3587	Lot No. 390 (portion)	Temporary Public Vehicle Park
STW 3720	Lot No. 403 RP	for Private Cars and Light Goods
STW 3721	Lot No. 404	Vehicles

- the STW(s) holder(s) will need to apply to his office for modification of the STW(s) conditions where appropriate. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. No construction of New Territories Exempted Building(s) will be considered or allowed. Furthermore, the applicant has either to exclude the GL portion from the Site or apply for a formal approval prior to the actual occupation of the GL. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity as the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of premium or fee, as may be imposed by LandsD;
- (c) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads; and

- the local track leading to the Site is not under his purview. The applicant shall obtain consent of the owners/managing departments of the local track for using it as the vehicular access to the Site.
- (d) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
 - the access road connecting the Site with Tsui Sing Road is not and will not be maintained by his office. His office should not be responsible for maintaining any access connecting the Site with Tsui Sing Road;
- (e) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - to follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspect of Temporary Uses and Open Storage Sites" ("COP") issued by the Environmental Protection Department; and
- (f) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:
 - the required condition record should include coloured photos showing the current condition of the drainage facilities and a layout plan indicating the locations of the photos taken. The submitted photos should cover all internal surface channels, catch pits, sand traps, manholes, terminal catch pits/ manholes and the downstream discharge path as indicated on the submitted drainage proposal.

ı.

-

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review				
参考編號 Reference Number:	220311-144340-49521			
提交限期 Deadline for submission:	29/03/2022			
提交日期及時間 Date and time of submission:	11/03/2022 14:43:40			
有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates:	A/YL-PS/657			
「提意見人」姓名/名稱 Name of person making this comment:	先生 Mr. Lam Ka Hing			
意見詳情 Details of the Comment:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
反對,鄉郊設停車場必會增加附近車輛出入流量, 引發火警危機,影響村民安全及生活質數。	<u> </u>			